



Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska

Elena Poniatowska

[Download now](#)

[Read Online](#) 

Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska

Elena Poniatowska

Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska Elena Poniatowska

Elena Poniatowska is recognized today as one of Mexico's greatest writers. *Lilus Kikus*, published in 1954, was her first book. However, it was labeled a children's book because it had a young girl as protagonist, it included illustrations, and the author was an unknown woman. *Lilus Kikus* has not received the critical attention or a translation into English it deserved, until now. Accompanying *Lilus Kikus* in this first American edition are four of Poniatowska's short stories with female protagonists, only one of which has been previously published in English.

Poniatowska is admired today as a feminist, but in 1954, when *Lilus Kikus* appeared, feminism didn't have broad appeal. Twenty-first-century readers will be fascinated by the way Poniatowska uses her child protagonist to point out the flaws in adult society. Each of the drawings by the great surrealist Leonora Carrington that accompany the chapters in *Lilus Kikus* expresses a subjective, interiorized vision of the child character's contemplations on life.

"A tantalizingly complex feminist author, whose importance and originality have yet to be appreciated in this country."--Cynthia Steele, author of *Politics, Gender, and the Mexican Novel, 1968-1988*

Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska Details

Date : Published October 1st 2005 by University of New Mexico Press (first published 1954)

ISBN : 9780826335821

Author : Elena Poniatowska

Format : Paperback 127 pages

Genre : Short Stories, Fiction, European Literature, Spanish Literature

 [Download Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska ...pdf](#)

 [Read Online Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska ...pdf](#)

Download and Read Free Online Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska Elena Poniatowska

From Reader Review Lilus Kikus and Other Stories by Elena Poniatowska for online ebook

Magnolia Blanca says

De mi amada infancia, que estos libros hicieron mejor...

Pame says

Hubo cuentos que me gustaron mucho, otros no tanto. partes que me llenaron de ternura y otros de desacuerdo y molestia.

A mi gusto tiene mejores libros, pero es una joya que esté ilustrado por la gran Leonora C.

Tal vez en algún otro momento lo vuelva a leer y piense diferente de ahora.

Alejandradavilah says

Una visión infantil del mundo, llena de la magia, la inocencia y la simplicidad con la que se perciben las cosas a esa edad.

Jessica says

3.5 - Loved the title story, the others were good but didn't leave as much of an impression. Will definitely look out for more of this author though.

Lisa says

What a sweet story. It reminds me of "Un tal Lucas" by Julio Cortázar. I loved reading the little incidents mentioned and seeing the illustrations by Leonora Carrington - so glad I ran into this. It's one of those simple stories that seems like a kids book but has so much more if you care to look for it. Very worth reading.

Rebeca says

Poniatowska wrote it in 1954 great short story and way ahead of it's time. Ladies read it

Martha Graciela says

Este libro llegó a nuestra biblioteca como regalo por el nacimiento de mi hija. Mientras lo leía pensaba en ella todo el tiempo, en que seguramente va a tener un espíritu libre y puro como el de Lilus Kikus. No es una gran historia, pero es simple y está bien escrita, los dibujos de Leonora Carrington no tienen desperdicio y debido a ellos es que le doy tres estrellas al libro.

Leidy Laura says

Espectacular el modo de escritura que maneja Elena en este libro, es verdaderamente mágico

Ose says

No soy muy fan de Elena Poniatowska y creo que pudo desarrollar más el personaje de Lilus, al final pierde un poco de fuerza. Sin embargo, los dibujos de Leonora Carrington son bastante preciosos y lo que sí le aplaudo a Elena es la sutil crítica que hace, en los últimos cuentos, al machismo, la violencia de género y al papel femenino en la sociedad heteronormativa. La mujer no debería esperar 'sumisa y paciente' a su marido en el lecho y, por supuesto, convertirse en esposa-madre no es el sueño-objetivo de vida de todas las mujeres.

Stella says

Qué bonitos recuerdos de la infancia!

Y no fue hasta que crecí que pude pronunciar correctamente el apellido de la autora!! :)

Mariel says

Through the fog of her illness, Lilus sees many women pass, stiff and moralistic, with black letters on their chests and backs that say, "Prohibited, Prohibited," and who threaten her with expulsion from the organization Flowering Souls. Lilus feels enclosed and imprisoned.

A train that is happy for some, sad for others stomps through their beds like he's Godzilla. Not stopping to smell anything, smile anything, bringing Lilus to the convent school. God speed to God fearing. All of the things she liked to do travel backwards. She would charge her little friends to see her cuts and scrapes. She'd smash blackberries in her palms to see the blood. I bet they tasted better than they looked. Lilus used to be a little friend and a wild haired child. Little beneath the answering figures. All of the stories of Lilus' life end in swallow yourself and be good. This is the way to goodness.

I liked the drawings (Leonora Carrington's illustrations) of the nuns who cloister in cross-eyed and straight ahead knowing slants. They know everything of which she must do to grow up and be submissive. I stare at them all to see if one of them looks like she knows something else than she is saying.

In these stories a wild flower is stomped on and crushed as if it were the only way it could ever go. If some trains were sad and some were happy they share the same destination. Sometimes they are similar Lilus Kikus flowers. They could answer to Kolis Liko or maybe a Fuchis Lokis. It killed me a little every time she learns the right way to be. Little girls don't. The best friend to Lilus is a simpleton. I didn't hear secrets in her baby talk. The word on the street is to be a stupid woman is to be more attractive to men. Her husband will strangle her one day after an announcement of no dinner. Such a spirited flower makes its bed. I hate the winds if it has got to be this way.

Lilus is disillusioned. Things always happen to her only halfway.

The drawings were great. Elena Poniatowska's lines of her girls and people, sometimes happy and sometimes sad, are in movement and not in endings. Every time I think she's going to peel back the too fasts and then the boots win again. So I liked the drawings the best. A giant and hair you can't see her eyes as if she were a breed of the Muppets that don't have eyes, only hair. She sits in a tree and seems to want to hold the nest of birds. She's this big only when she's alone.

There's a bed with a cat underneath it as if it were made of the bed and the bed were made of it. Covers up to the eyes. Shrouding the eyes. Maybe if you keep your eyes closed you could avoid the maybe not inevitable but happens too damned often fates of flowers in a world of sexist beasts. The sides of her fever dream bed are met in fishies, frogs and creepy crawlies. They appear walk upside down and shaking fists. I'm relieved someone noticed. If someone saw her stop and smell the flowers I hope they hope she was doing it without any conscious gratitude. In this story Lilus learns about virgins and Mary Magdalene. Don't learn about that. It doesn't have to always be that way. Hide the big book with all of the hateful words like slut and virgin. Someone should, anyway.

Lilus is so little under mustachioed men (their mustaches swallowed their smiles like satisfied felines) and a big messy sun. No one tells this sun what to do. Look up. I can't see the eyes and I like that she seems to be looking up. I liked that. Would it be terrible to say that I missed the heroine of my childhood, Ramona Quimby. I'd reread those books, hidden under my desk in class. In a move to make Ramona herself proud I had the ludicrous notion that I would get in less trouble if I pretended to be asleep rather than reading. She was the not-right girl I could wear over my heart and say: "This is me." I wonder if little girls in Mexico took Lilus Kikus to their sleeves and then walked as slow as they could to avoid reaching the end.

I read in the biography/introduction that Poniatowska had to have her rape baby in secret, far away in France. Later she would marry a man she loved and he adopted this baby. The wikipedia page on her is la di da happy clappy this didn't happen and the depressing as shit (though that's in this edition's biography too) of the exception, the Mexican lady author. The in spite of, carving away against the tides. (She sounds bad ass too, still working her bad ass butt off for the downtrodden.) I wish I had something to rail against and make that not so. Where are the maps to send the trains of everything in other directions? Lots of other possibilities. That anyone has to be the exception. It is written all over her face hidden behind earth and wind hair that it is a world to make me feel pitfall stomach. The other side of the speeding future. I can understand the shadows and the ugly and all of that without knowing where she was when she wrote Lilus Kikus. The fear overtakes the running. Was anyone listening to the injustices when the own lives kill themselves for supposed to-dos and gottas? Lilus Kikus made me too damned sad. Would it be terrible if I rewrote the ending? Lilus isn't afraid of God. She looks out the window and she's big no matter if anyone else is around.

Manuel Alfonseca says

ESPAÑOL: Cuento infantil sobre una niña (Lilus Kikus), un personaje que no me ha gustado demasiado.

Quizá sea culpa mía, o quizá sea por la forma de hablar del narrador y los personajes. Mi edición no contiene más que el cuento del título.

ENGLISH: A story for children about a girl (Lilus Kikus), a character I did not like too much. Maybe it's my fault, or the way the narrator and the characters talk. My edition contains just the title story.

Andrea Vega says

<http://www.neapoulain.com/2017/08/lil...>

Este libro se clasificó erróneamente para niños porque estaba ilustrado por la gran e increíble Leonora Carrington (si no la conoces, les recomiendo googlear su nombre) y porque era muy cortito y porque lo protagonizaba una niña, al menos, al principio. Gracias a ese pequeño error al catalogarlo (pues sólo la literatura para niños tenía dibujos y sólo a los niños les interesaba leer cosas que tuvieran a niños de protagonistas, según la gente que lo decidió) durante muchos años muchos niños (y adultos que se atrevían a leerlo) pudieron disfrutar una obra tan magistral como lo es Lilus Kikus, uno de los primeros libros que Elena Poniatowska publicó en su carrera (y sigue publicando). Pero vamos a hablar de Lilus Kikus.

Para empezar, lo ilustró la genialosísima Leonora Carrington, a quien si no conocen les recomiendo que la busquen en internet porque sus ilustraciones y todo su trabajo no tienen desperdicio.

Para seguir, pues ya vamos a hablar del libro. El libro empieza con Lilus como una niña y acaba con Lilus como una jovencita. En cierto sentido, estamos ante un coming-of-age, pero seguramente muy diferentes a todos los que conocen. Lilus no juega con muñecas porque se le mueren todas. Es que es un poco torpe. Lilus no entiende mucho de política y dice que siempre le pasan a ella las cosas a medias. El libro se divide en pequeños capítulos, todos con un tema diferente, en el que podemos notar que Lilus va creciendo y que sus experiencias van cambiando. Si al principio no jugaba con muñecas porque las mataba todas, al final es una jovencita en una sociedad conservadora que quiere meterla en cintura y que, como con muchas jovencitas alocadas antes que ella, lo va a lograr.

Sobre si es un libro para niños o no, no me meto. Yo sí se lo leería, por ejemplo, a los mayores de diez años, quizá un poquito antes. Los cuentos están bonitos, narrados poéticamente y siempre desde el punto de vista de Lilus, así que vemos su percepción del mundo y no otra. Creo que eso es lo más bonito de todo el libro. Siempre tenemos ahí el punto de vista de Lilus, cómo ella ve las cosas. Entonces tenemos que leer entre líneas para saber qué cosas pasan, para entender un poco a Lilus Kikus. Entre sus páginas hay una muchacha embarazada de la escuela expulsada porque se embarazó y es la oveja negra de un blanquísimo rebaño (como no, si era escuela de monjas):

—Ahora estoy completamente desilusionada del amor, Lilus... Ahora solamente pienso en la maternidad, y ya he dado los pasos conducentes...
Expulsaron a la Borrega. Se fue con su petaca escocesa, y sus grandes anteojos negros eran como lágrimas postizas. Le sacó la lengua a la directora, le hizo dos estupendas muecas a Lilus y le avisó que muy pronto le mandaría una botella de champaña...

Si lo pensamos mucho, el mundo no ha cambiado demasiado. Si se embaraza una adolescente primero la condenan y le dicen que perdió el camino y luego ya, si eso, se preocupan por ayudarla. En averiguar qué

pasó para que pasara eso, pues no, pero bueno. Ahí se fue la borrega, desilusionada del amor y pensando en la maternidad.

Elenita, por ahí, entre líneas, también se mete con los matrimonios en los que parece que el marido cambió a la mamá por esposa o creyó que en vez de esposa estaba adquiriendo una sirvienta, con la amiga de Lilus, Chiruelita, que se casó con un artista lánguido y maniático al que siempre le hacía la comida. Y, claro, por que no, en el acoso callejero, porque desde que Elenita publicó este libro a las mujeres ya les gritaban despropósitos en la calle y todavía los hombres siguen insistiendo que, de alguna manera, eso es halagador. Y mientras anda averiguando de que sabor son los besos que la da su novio a la sirvienta de su casa y preocupando porque la quieren mandar a vivir con las monjas.

Es un coming-of-age, sí. Es el coming-of-age de las jovencitas alocadas que viven en una sociedad conservadora que las tiene que meter en cintura, volverlas castas y puras, hacerlas preocuparse por lo Bien Visto y lo Mal Visto y sobre todo por los símbolos y la iglesia y la religión y volverlas creyentes en sus filas. Se los recomiendo mucho, más si les gusta leer entre las líneas o quieren conocer una de las primeras obras que publicó Elena Poniatowska. Es considerado Literatura Infantil y Juvenil y la verdad es que para niños ya cercanos a la pubertad y jóvenes, es un libro hermoso (incluso antes). Y para los nostálgicos, pero no tanto, nos recuerda un México conservador y que vivía cuidándose de lo Mal Visto y siguiendo las reglas de lo Bien Visto. En serio, léanlo.

(Y si todavía no los convenzo, le pueden echar un vistazo en epublibre.org y luego, cuando se enamoren, ir a comprarlo con Ediciones Era).

Elias Alberto Betancurt says

Soy admirador de la obra de Leonora Carrington. Por tal motivo, decidí revisar esta versión ilustrada de Lilus Kikus. Elena Poniatowska posee una maravillosa habilidad de crear bellísimas imágenes a través de las palabras.

Ángel says

"Los amores tempranos son los que esperan en las esquinas para ver pasar y después irse a soñar. Son amores que no se tocan pero que se evocan mucho. [...] Estaba contenta al verlo de lejos, sin hablarle jamás. En las noches me dormía siempre pensando en él. No esperaba que me estrechara en sus brazos ni nada. Mi falta de curiosidad era completa..."
